

旅行条件書（抜粋）

※お申し込みの際には、詳しい海外募集型企画旅行条件書（全文）をお受け取りいただき、必ず内容を事前にご確認のうえお申し込みください。

1. 募集型企画旅行契約

この旅行は、近畿日本ツーリスト九州（以下「当社」という）が企画・募集し実施する企画旅行であり、この旅行に参加されるお客さまは当社と募集型企画旅行契約（以下「旅行契約」という）を締結することになります。又、契約の内容・条件は、募集広告（パンフレット等）の各コースごとに記載されている条件のほか、下記条件、最終日程表及び当社の「旅行業約款（募集型企画旅行契約の部）」によります。

2. 旅行の申し込み

- (1) 申込書に所定の事項を記入のうえ、お一人様につき旅行代金の20%以上旅行代金までの申込金を添えてお申し込みいただけます。お申込金は旅行代金、取消料または違約料のそれぞれの一部として取り扱います。またお客様が旅行の参加に際し、特別な配慮を必要とする場合には、お申し込みのときにお申し出ください。可能な範囲内で当社はこれに応じます。
- (2) 当社は電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段によるお申し込みを受け付けます。この場合予約の時点では契約は成立しておらず、当社が予約の承諾を通知した翌日から起算して3日以内に申込書と申込金を提出していただきます。

3. 契約の成立と契約書面の交付

- (1) 募集型企画旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し前項の申込金を受領したときに成立するものとします。
- (2) 通信契約は前項の規定にかかわらず、当社が契約の締結を承諾する旨の通知を発送したときに成立するものとします。ただし、契約締結を承諾する旨をe-mail等の電子承諾通知の方法で通知した場合は、その通知がお客様に到達した時に成立するものとします。
- (3) 当社は契約の成立後旅行日程、旅行サービスの内容その他の旅行条件及び当社の責任に関する事項を記載した書面（以下「契約書面」といいます）をお渡します。（当パンフレットはこのご旅行条件書において、契約書面の一部といたします）当社が手配し旅程を管理する業務を負う旅行サービス範囲は、当契約書面に記載いたします。
- (4) お申し込みの時点において、満室、満席その他の理由で旅行契約の締結が直ちにできない場合、当社はその旨説明し、お客様の承諾を得て、お客様が「取消待ち」状態でお待ちいただける期限を確認し、予約可能にむけて努力することがあります。（以下「ウェイティング登録」といいます。）その際、「申込書」の提出及び申込金と同額を「預り金」として申し受けます。当社は予約が完了した場合速やかにその旨を通知します。この時点で契約の成立となり、「預り金」を「申込金」として取り扱います。ただし、当社がその予約可能通知の前にお客様から「ウェイティング登録」の解除の申出があった場合、又はお待ち頂ける期限までに結果として予約が不可能な場合は当社は「預り金」を全額払戻します。なお、「ウェイティング登録」は予約の完了を保証するものではありません。

4. 通信契約

当社または当社の募集型企画旅行を当社を代理して販売する会社が提携するクレジット会社（以下「提携会社」といいます。）のカード会員（以下「会員」といいます。）より所定の伝票への「会員」の署名なくしての旅行代金等のお支払いを受けることを条件に「電話、郵便、ファクシミリ、インターネットその他の通信手段による」申し込みを受ける場合があります。（受託旅行者により当該取扱が出来ない場合があります。また取扱可能なカードの種類も受託旅行者により異なります。所定の伝票に会員の署名をいただきクレジットカードでお支払いいただく契約は通信契約には該当せず、通常の旅行契約となります。）通信契約成立日をカード利用日といたします。

5. 旅行代金のお支払い

旅行代金の残額は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって21日目に当たる日（以下「基準日」といいます。）より前にお支払いいただけます。但し、基準日以降にお申し込みをされた場合は、申込み時点又は旅行開始日前の当社の指定した日までにお支払いいただけます。

6. お客様による旅行契約の解除・払戻し（旅行開始前）

お客様はいつでも次に定める取消料（お一人様につき）をお支払いいただいて、旅行契約を解除することができます。この場合、既に收受している旅行代金（あるいは申込金）から所定の取消料を差し引き払い戻しいたします。申込金のみで取消料がまかなえないときは、その差額を申し受けます。（なお、表でいう取消日とは、お客様が当社及び旅行業法で規定された「委託営業所」（以下「当社」といいます。）のそれぞれの営業日、営業時間内に取消する旨をお申し出いただいた時を基準とします。）

取消日（旅行開始日の前日から起算してさかのぼって）	取消料（お一人）
15日目～30日目	30,000円
3日目～14日目	旅行代金の20%
1日目～2日目	旅行代金の50%
当日	旅行代金の50%
旅行開始後、無連絡不参加	旅行代金の100%

7. 当社の責任と免責

- (1) 当社は契約履行にあたり当社または当社の手配代行業者が故意または過失により旅行者に損害を与えたときは、その損害を賠償する責に任じます。ただし、損害発生の日から起算して2年以内に当社に通知があったときに限ります。また次のような場合は原則として責任を負いません。天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関のサービスの中止、官公署の命令、出入国規制、伝染病による隔離、自由行動中の事故、食中毒、盗難等。
- (2) 当社は手荷物について生じた前項の損害については、同項の規定にかかわらず、損害発生の日から起算して21日以内に通知があったときに限り、旅行者1名につき15万円を限度として賠償します。

8. ご旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は、2015年6月1日を基準としております。また、旅行代金は2015年6月1日現在有効なものとして公示されている運賃・規則または2015年6月1日現在認可申請中の航空運賃・運用規則を基準として算出しております。なお、燃油サーチャージの増減については、その分の徴収返金はいたしませんので、ご了承ください。

個人情報の取り扱いについて


- (1) 株式会社近畿日本ツーリスト九州（以下「当社」）及びご旅行をお申し込みいただいた受託旅行者（以下「販売店」）は、旅行申込みの際にご提出いただいた個人情報について、お客様との連絡や運送・宿泊機関等の手配のために利用させていただくほか、必要な範囲内において当該機関等に提供いたします。
- (2) 当社、当社のグループ企業等、販売店及び当社が提携する企業が取り扱う商品、サービスに関する情報をお客様に提供させていただくことがあります。
- (3) 上記のほか、当社の個人情報の取り扱いに関する方針については、当社の店舗またはホームページでご確認ください。

旅行企画・実施

株式会社 近畿日本ツーリスト九州

北九州営業所

観光庁長官登録旅行業第1886号 一般社団法人日本旅行業協会 正会員
〒802-0005 福岡県北九州市小倉北区堺町1-2-16 十八銀行第一生命共同ビル3階

ボンド保証会員  旅行業公正取引協議会会員

●ツアー内容に関するお問合せ

公益財団法人
 アジア女性交流・研究フォーラム
KFAW KITAKYUSHU FORUM ON ASIAN WOMEN
企画広報課 中村、平井

〒803-0814 北九州市小倉北区大手町11-4
北九州市大手町ビル3階
TEL 093-583-3434 FAX 093-583-5195
Email info@kfaw.or.jp URL http://www.kfaw.or.jp
営業日・営業時間 平日 08:30～17:15
(土・日・祝祭日は休業となります)

●参加申込、代金等に関するお問合せ

近畿日本ツーリスト

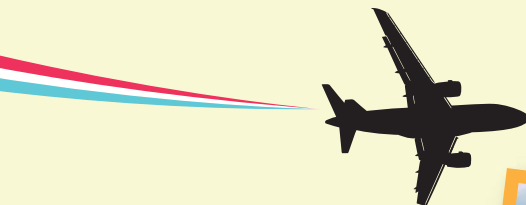
株式会社 近畿日本ツーリスト九州 北九州営業所

〒802-0005 福岡県北九州市小倉北区堺町1-2-16
十八銀行第一生命共同ビル3階
TEL 093-551-2182 FAX 093-521-1774
総合旅行業務取扱管理者：中村 裕
営業日・営業時間 平日 09:30～17:15
(土・日・祝祭日は休業となります)

※旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う支店での取引の責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご連絡なく旅行業務取扱管理者にご質問ください。
※休業日と営業時間外の取消・変更のお申し出には対応できませんので、翌営業日の受付となります。

承認番号 3815-15-5-003

KFAW スタディーツアー2015 in ベトナム・カンボジア



ハノイの旧市街地（ベトナム）




世界遺産アンコールワット（カンボジア）




マイクロファイナンス機関（TYM）の支援先を訪問（ベトナム）



Book to Readのプロジェクトサイトで現地の子どもたちと交流（カンボジア）

 **期間：平成27年9月5日（土）～9月12日（土）7泊8日**

 **旅行代金：156,000円**

 **募集人数：23名（先着順）**

 **募集締切：平成27年7月17日（金）**

- <旅行代金に含まれるもの>
- 航空運賃（エコノミークラス）、■宿泊料金（2名1室利用）、■日程表記載の食事料金、■日程表記載の観光料金、■手荷物料金（1人1個）、■日程表記載の団体行動中の乗物料金、■団体行動中のチップ・税金・サービス料、■現地空港税（6,180円）、■空港施設使用料（972円）、■燃油サーチャージ・航空保険料（15,270円）、■日程表記載のNGO視察訪問・プログラム等にかかる費用
 - カンボジア査証代（30USD）
- <旅行代金に含まれないもの一部>
- 超過手荷物運搬料金（航空会社の規定範囲を超える分について）
 - クリーニング代、電報・電話代、飲食代等個人的性格の費用、■お一人部屋を使用する場合の追加料金（1人につき20,000円）
 - 渡航手続取扱料金（ご自身で作成される場合は、下記取扱料金は不要です。）
- ① 出入国書類並びに税関申告書類の作成代行（1カ国につき4,320円）
 - ② 査証書類代行作成料（1カ国につき4,320円）
 - ③ 査証申請代行料（1カ国につき4,320円）

旅行企画・実施

近畿日本ツーリスト

株式会社 近畿日本ツーリスト九州

イベント企画

公益財団法人
 アジア女性交流・研究フォーラム
KFAW KITAKYUSHU FORUM ON ASIAN WOMEN

スケジュール（予定）

日	行程	宿泊	食事
1日目 9/5(土)	08:30 福岡空港国際線集合 10:30 福岡空港発(ベトナム航空VN357便) 13:15 ノイバイ国際空港着(ハノイ) ハイフォン市へ移動(車で2時間)	ヒューギ ホテル (ハイフォン)	一 一
2日目 9/6(日)	終日 ハイフォン私立大学の学生との交流プログラム	ヒューギ ホテル (ハイフォン)	朝 昼 一
3日目 9/7(月)	午前 ハイフォン市役所(外務局)を表敬訪問 午後 ハイフォン市内でボランティア活動 ハノイ市へ移動(車で2時間)	グリーンパーク ホテル (ハノイ)	朝 昼 一
4日目 9/8(火)	午前 ハノイ女性連盟を表敬訪問 午後 マイクロファイナンス機関(TYM)の支援先を訪問	グリーンパーク ホテル (ハノイ)	朝 昼 一
5日目 9/9(水)	午前 JICAベトナム・ハノイ事務所訪問 午後 TOTO/ハノイ工場訪問 19:50 ノイバイ国際空港発(ベトナム航空VN843便) 21:30 シェムリアップ国際空港着	シティアンコール ホテル (シェムリアップ)	朝 昼 一
6日目 9/10(木)	午前 トゥノールダッチ小学校(Book to Read支援校)訪問 子どもたちとの交流 午後 JVCカンボジア(農村開発プロジェクト)支援先訪問	シティアンコール ホテル (シェムリアップ)	朝 一 一
7日目 9/11(金)	終日 アンコールワット遺跡群見学 20:30 シェムリアップ国際空港発(ベトナム航空VN834便) 22:10 ノイバイ国際空港着		朝 昼 一
8日目 9/12(土)	01:25 ノイバイ国際空港発(ベトナム航空VN356便) 07:10 福岡空港着		一

※午前：09:00～12:00、昼：12:00～13:00、午後：13:00～17:00

◇ヒューギホテル

(Huu Nghi Hotel, 60, Dien Bien Phu Street, Hai Phong, Vietnam)
TEL: +84-31-3821-361
ハイフォン市内中心部に位置するホテル。バス・トイレ有。



客室の一例

◇グリーンパークホテル

(Greenpark Hotel, 48 Tran Nhan Tong - Hai Ba Trung, Hanoi, Vietnam)
TEL: +84-4-3822-7725
ハノイの旧市街地の近くに位置するホテル。バス・トイレ有。



客室の一例

◇シティアンコールホテル

(City Angkor Hotel, National Highway 6, Siemréab, Cambodia)
TEL: +85-5-12-369-569
シェムリアップ中心部に位置するホテル。バス・トイレ有。



客室の一例

訪問予定地／団体

ベトナム社会主義共和国 (Socialist Republic of Vietnam)



東南アジアに位置する国で、北は中国、西はラオス、南西はカンボジアと国境を接しています。人口は約9千万人で、9割をキン族が占めており、その他53の少数民族が生活しています。首都はハノイ市(北部)ですが、経済の中心はホーチミン市(南部)です。ハノイ市の東約100kmに位置するハイフォン市は、2014年に北九州市と姉妹都市協定を締結し、さまざまな分野で相互交流がおこなわれています。



↓ベトナムの代表的な料理
フォー(米粉麺)



←都市部の主な移動手段はバイク



↑ハイフォン私立大学

TYM(マイクロファイナンス機関)

1992年、政府の貧困削減を支援するためにベトナムの公的な女性団体であるベトナム女性連盟(Vietnam Women's Union)によって設立され、2010年8月にベトナム政府から正式に、マイクロファイナンス機関として国内初のライセンスを取得しました。主要顧客は貧困線の周辺で生活をしている女性たちです。借手の2割は母子家庭の母親である等、経済成長の成果が届きにくい層へのアプローチを追求しています。



↑ベトナム農村部の女性たち

カンボジア王国 (Kingdom of Cambodia)



東南アジアに位置する国で、西はタイ、北はラオス、東はベトナムと国境を接しています。人口は約1,500万人で、国民の90%以上が、クメール語(カンボジア語)を話し、仏教(上座部仏教)を奉ずるクメール人(カンボジア人)です。首都はプノンペンです。

Book to Readプロジェクト

九州国際大学国際関係学部国際協カコースの学生たちが中心となって実施している、社会貢献活動です。日本で絵本を収集し、クメール語へ翻訳して現地の小学校に届けています。



↑アンコール・トム



TOTO ハノイ工場



↑ハノイ女性連盟本部

↓JVCカンボジアが支援する女性グループ

日本国際ボランティアセンター(JVC)農村開発プロジェクト

現在のカンボジアでは都市部を中心に外国籍企業が進出し、これらの企業が経済を牽引しています。しかし農村部に住む人々の生活は苦しいままで、経済発展がもたらす恩恵は一部の豊かな人に集中しています。

カンボジアの全人口の約8割は農村で生活をしていて、その大部分は自給を中心とした小規模な家族経営農家です。カンボジアの伝統的な農法は生産性が低く、多くの農家では家族に必要な食料を十分に生産できていません。足りない食料は市場などで購入しなければいけませんが、その支出が生計を圧迫しています。農業や化学肥料への出費も重なり、借金から望まない出稼ぎに家族を出すケースも後を絶ちません。

JVCは、農業や化学肥料を使わずに、栽培方法の工夫で収穫量を増やしことによって農家の生計改善を目指し、カンボジアの農家の人々に向けて農業研修を提供しています。



<写真は全てイメージです>

その他連絡事項／ご案内とご注意

- 食事／朝6回、昼5回、夕0回(機内食は含みません)
- 航空会社／ベトナム航空(エコノミークラス)
- 募集人員／23名
- 最少催行人員／10名(最少催行人員に満たない場合は旅行の催行を中止する場合があります。この場合には、平成27年7月17日(金)までに通知します)
- 添乗員／同行しません。(公財)アジア女性交流・研究フォーラム職員2名が同行します。
- ホテル／上記をご覧ください。
- 申込締切／平成27年7月17日(金)(定員に達し次第締め切らせていただきます)
- 事前学習会／8月1日(土)午後北九州市立男女共同参画センター・ムーブで実施予定(詳細は後日お知らせします)

航空便について

- 航空機の座席配列により、グループの方でも隣り合わせとならない場合があります。
- 航空機の発日・発着時刻は航空会社の都合により予告なく変更となる場合があります。
- 運輸機関の遅延・不通・スケジュール変更・経路変更など、またこれらによって生じる旅行日程の変更・目的地滞在時間の短縮及び観光箇所の変更、削除などが生ずる場合があります。このような場合、責任は負いかねますが、当初日程に従った旅行サービスがお受けになれるよう手配努力いたします。
- 臨時便を利用することがあります。

旅行代金について

- 表示の旅行代金は、2人部屋をお2人でご利用いただく場合のお1人様ご旅行代金です。
- 旅行代金の年齢基準は旅行出発当日を基準としています。

空港税について

- 福岡空港施設使用料、および現地空港における空港税は旅行代金に含まれています。

旅行券・査証について

- 入国日から6ヶ月以上のパスポートの有効期限の残存日数が必要です。
※日本国籍以外の方はビザ取得が必要となる場合があります。

- カンボジア入国にはビザが必要になりますが、現地ですべて手配するため、あらかじめ取得する必要はありません。
- ベトナム入国にあたっては基本的にはビザは必要ありませんが、過去1か月以内にベトナムに入国した場合はビザ申請が必要です。

ホテル宿泊について

- ホテルは原則として2人部屋を使用します。
- 1人参加の場合は1人部屋使用(追加料金20,000円)となります。
- ホテルチェックアウト時に各自が利用されたホテルサービスのお支払いをお済ませください。

食事・レストランについて

- 旅行代金には日程表に明示した食事・税・サービス料が含まれています。但し、お客様が個人的に注文された飲物や追加料金はお客様払いとなります。

最終旅行日程表について

- ご出発10～7日前(遅くとも前日)までに集合時刻、場所、利用運送機関、宿泊機関などの確定内容を記載した「最終旅行日程表」を交付します。

保険衛生／海外危険情報について

- 渡航先の衛生状況については、厚生労働省「検疫感染症情報」ホームページ：<http://www.forth.go.jp/> でご確認ください。
- 渡航先(国または地域)によっては、外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。
- 外務省海外安全ホームページ：<http://pubanzen.mofa.go.jp> でご確認ください。

お客様の責任

- お客様は、旅行開始後に契約書面に記載された旅行サービスについて、記載内容と異なるものと認識した時は旅行地において速やかに当社、当社の手配代行者又は旅行サービス提供者にその旨を申し出なければなりません。尚、旅行中に事故等が生じた場合は直ちに最終日程表でご案内しております現地緊急連絡先にお知らせください。